

Approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1925.

ALBERT.

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,  
P. POULLET.

(Publié par le *Moniteur* du 7 mars 1925, n° 66.)

N° 66 — LOI de rattachement des cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith.

ALBERT, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. Dans les trois mois, à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi mettra fin aux pouvoirs extraordinaires conférés par la loi du 15 septembre 1919 au Haut Commissaire du Roi dans les territoires d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith, rattachés à la Belgique par le traité de Versailles du 28 juin 1919.

Art. 2. Les lois électorales sont rendues obligatoires dans toute l'étendue de ces territoires.

Par dérogation à la loi du 2 mai 1912 le nombre des représentants à élire dans l'arrondissement de Verviers est porté de cinq à six.

Art. 3. Les limites du Royaume de Belgique et du Reich allemand sont celles qui ont été fixées par la Commission belgo-allemande de délimitation, conformément à l'article 35 du Traité de Versailles du 28 juin 1919; les dispositions relatives à la frontière commune entre la Belgique et l'Allemagne, fixées par la Commission belgo-allemande de délimitation en date du 6 novembre 1922, à Aix-la-Chapelle, ainsi que les procès-verbaux descriptifs de la limite entre les deux Etats, seront textuellement insérés au *Moniteur*, en annexe de la présente loi.

Seront également insérés au *Moniteur* les procès-verbaux descriptifs des nouvelles limites d'Etat entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg à la suite de l'adjonction à la Belgique du canton de Saint-Vith et notamment le protocole belgo-luxembourgeois du 11 janvier 1922.

Goedgekeurd om bij Ons besluit van 6 Maart 1925 gevoegt te worden.

ALBERT.

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,  
P. POULLET.

(Bekendgemaakt door den *Moniteur* van 7 Maart 1925, n° 66.)

N° 65. — WET betreffende de aanhechting der kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith.

ALBERT, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Binnen drie maand te rekenen van het in werking treden dezer wet stelt de Koning een einde aan de buitengewone machten, welke bij de wet van 15 September 1919 zijn verleent aan 's Konings hoogkommissaris in de districten Eupen, Malmédy en Sint-Vith, die bij het Verdrag van Versailles, dd. 28 Juni 1919, bij België zijn ingelijfd.

Art. 2. De kieswetten zijn verbindend op heel de uitgestrektheid dezer districten.

Bij afwijking van de wet van 2 Mei 1912, wordt het getal der in het arrondissement Verviers te verkiezen volksvertegenwoordigers van vijf op zes gebracht.

Art. 3. Als grens van het Koninkrijk België en van het Duitse Rijk geldt de scheidslijn welke, overeenkomstig artikel 35 van het Verdrag van Versailles van 28 Juni 1919, door de Dausch-Belgische Commissie voor afgrenzing werd vastgesteld; de door de Duitisch-Belgische Commissie voor afgrenzing op 6 November 1922 te Aken gestelde bepalingen betreffende de gemeenschappelijk grens tusschen België en Duitschland, evenals de processen-verbaal tot beschrijving der grensscheiding tusschen beide Staten, worden als bijlage bij deze wet woordelijk in het Staatsblad opgenomen.

Worden eveneens in het Staatsblad opgenomen, de proces en-verbaal tot beschrijving van de nieuwe Rijk-grenzen tusschen België en het Groot-Hertogdom Luxemburg, welke het gevolg zijn van de toevoeging van het kanton Sint-Vith aan België en onder meer het Belgisch-Luxemburgsch protocol van 11 Januari 1922.

**Art. 4.** Les villes et communes des territoires visés à l'article 1<sup>er</sup>, ainsi que leurs sections, sont déterminées conformément au tableau joint à la présente loi.

**Art. 5.** Les territoires visés à l'article 1<sup>er</sup> sont divisés en trois cantons judiciaires, savoir :

Le canton judiciaire d'Eupen, chef-lieu Eupen, dont le ressort comprend les communes d'Eupen, Eynatten, Hauset, Hergenrath, Kettenis, Lontzen, Neu-Moresnet, Raeren et Walhorn.

Le canton judiciaire de Malmédy, chef-lieu Malmédy, dont le ressort comprend Malmédy, Bellevaux-Ligneuville, Bévécé, Bullange, Butgenbach, Eisenborn, Faymonville, Rocherath, Robertville et Waismes.

Le canton judiciaire de Saint-Vith, chef-lieu Saint-Vith, dont le ressort comprend Saint-Vith, Amblève, Burg-Reuland, Crombach, Heppenbach, Lommersweiler, Manderfeld, Meyerode, Recht, Schoenberg et Thommen,

**Art. 6.** Les juges des tribunaux de baillage d'Eupen et de Malmédy exerceront les fonctions de juge de paix respectivement dans les cantons d'Eupen et de Malmédy.

Les magistrats ainsi que les greffiers maintenus en fonction des tribunaux de baillage d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith, continueront à titre personnel les traitements et indemnités leur alloués par leurs arrêtés de nomination.

**Art. 7.** Les cantons judiciaires d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith sont rattachés à l'arrondissement judiciaire de Verviers.

**Art. 8.** Les cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith font partie de la province de Liège et sont incorporés dans l'arrondissement administratif de Verviers.

**Art. 9.** Il peut être nommé, pour les cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith, un ou plusieurs adjoints au commissaire d'arrondissement pour l'administration des communes du canton.

Le gouvernement met fin à leur mission dès qu'il le juge convenir.

**Art. 10.** Lorsque les pouvoirs exceptionnels, attribués au Haut Commissaire du Roi en matière législative auront pris fin et jusqu'au moment où le statut définitif d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith aura été réglé par une loi, le Roi pourra introduire dans les dits territoires la législation belge et fixer les modalités et délais de son application.

**Art. 4.** De steden en gemeenten van de bij artikel 1 bedoelde gebieden evenals de indeelingen ervan, worden overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel bepaald.

**Art. 5.** De bij artikel 1 bedoelde gebieden worden ingedeeld in drie rechterlijke kantons, te weten :

Het rechterlijk kanton Eupen, hoofdplaats Eupen, waarvan het rechtsgebied de gemeenten Eupen, Eynatten, Hauset, Hergenrath, Kettenis, Lonzen, Neu-Moresnet, Raeren en Walhorn omvat.

Het rechterlijk kanton Malmédy, hoofdplaats Malmédy, waarvan het rechtsgebied zich uitstrekt over Malmédy, Bellevaux-Ligneuville, Bévécé, Bullange, Butgenbach, Eisenborn, Faymonville, Rocherath, Robertville en Waismes.

Het rechterlijk kanton Sint-Vith, hoofdplaats Sint-Vith, waarvan het rechtsgebied zich uitstrekt over Sint-Vith, Amblève, Burg-Reuland, Crombach, Heppenbach, Lommersweiler, Manderfeld, Meyerode, Recht, Schoenberg en Thommen,

**Art. 6.** De kantonrechters te Eupen en te Malmédy oefenen respectievelijk in de kantons Eupen en Malmédy het ambt van vrederechter uit.

De magistraten en de in hun ambt gehandhaafde griffiers der kanton-gerechten te Eupen, Malmédy en Sint-Vith behouden, te persoonlijk titel, de hun bij hun benoemingsbesluit toegekende wedden en vergoedingen.

**Art. 7.** De rechterlijke kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith worden aan het rechterlijk arrondissement Verviers toegevoegd.

**Art. 8.** De kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith maken deel uit van de provincie Luik, als behoorende bij het bestuurlijk arrondissement Verviers.

**Art. 9.** Voor de kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith kunnen, voor het beheer der gemeenten van het kanton, een of meer adjuncten bij den arrondissementscommissaris worden benoemd.

Aan hunne opdracht wordt door de regeering een einde gemaakt, zoodra deze het oorbaar acht.

**Art. 10.** Wanneer de aan 's Konings Hoog Commissaris, ter zake wetgeving, verleende uitzonderingsmachten ophouden en tot op het oogenblik dat de definitieve rechtsvoestand van Eupen-Malmédy-Sint-Vith door een wet geregeld is, kan de Koning in genoemde districten de Belgische wetgeving invoeren en de modaliteiten en tijdsbestekken harer toepassing bepalen.

Art. 11. La date de l'entrée en vigueur de l'article 6 sera fixée par arrêté royal.

Art. 12. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1925.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,

P. POULLET.

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

F. MASSON.

ANNEXES.

(Ann. I à l'art. 3.)

Description de la frontière entre l'Allemagne et la Belgique, depuis le Grand-Duché de Luxembourg jusqu'au Royaume des Pays-Bas.

(Les numéros des bornes-frontières vont en croissant du Sud vers le Nord, la description de la frontière est donc faite dans ce sens.)

Depuis le Grand-Duché de Luxembourg jusqu'au Royaume des Pays-Bas, le tracé de la frontière entre l'Allemagne et la Belgique est conforme à la description ci-après :

En partant du confluent du ruisseau Ribbach et de la rivière Our :

1° La ligne médiane de la rivière Our, vers le Nord, sur une longueur d'environ 560 mètres, jusqu'au confluent de l'Our et d'un petit ruisseau (sans nom);

2° Ce petit ruisseau affluent de l'Our, vers l'Est, sur une longueur d'environ 1,000 mètres;

3° Le fond d'une vallée jusqu'à 175 mètres environ au Sud du chemin de Ouren à Lützkampen;

Art. 11. De datum, waarop artikel 6 in werking treedt, wordt bij koninklijk besluit bepaald.

Art. 12. Deze wet treedt in werking den dag dat zij bekend gemaakt wordt.

Kondigen de tegenwoordige wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel bekleed en door den *Moniteur* bekendgemaakt worde.

Gegeven te Brussel, den 6<sup>n</sup> Maart 1925.

ALBERT.

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid,

P. POULLET.

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

BIJLAGEN.

(Bijlage I bij art. 3.)

Beschrijving der grens tusschen Duitschland en België, van het Groot-Hertogdom Luxemburg af tot het Koninkrijk der Nederlanden.

(De grenspalen zijn genummerd van Zuid naar Noord; de grens wordt dus in die richting beschreven.)

Van het Groot-Hertogdom Luxemburg af tot aan het koninkrijk der Nederlanden komt de grens tusschen Duitschland en België met de volgende beschrijving overeen :

Uitgaande van de samenvloeiing van de Ribbach (beek) en de Our rivier :

1° De middellijn van de Our-rivier, noordwaarts, over eene lengte van 560 m. ongeveer, tot de samenvloeiing van de Our en eene kleine beek (zonder naam);

2° Die kleine beek, welke zich in de Our uitstort, westwaarts over eene lengte van 1,000 m. ongeveer;

3° De grond van eene vallei tot ongeveer 175 m. bezuiden den weg van Ouren naar Lützkampen;